



Australian Government

NATIONAL  
**CERVICAL SCREENING**  
PROGRAM

A joint Australian, State and Territory Government Program

# Screening della cervice uterina in Australia

Un test di screening della cervice uterina ogni 5 anni è il modo migliore per proteggervi dal tumore del collo dell'utero: prenotate un appuntamento oggi stesso presso il vostro operatore sanitario.

## Che cos'è lo screening della cervice uterina?

Lo screening della cervice uterina consiste nel prelievo di un campione dalla vagina o cervice, che viene quindi analizzato alla ricerca di tracce di papilloma virus umano (HPV), un'infezione comune. La maggior parte dei casi di HPV guarisce autonomamente entro 1 o 2 anni. Se il corpo non si sbarazza dell'HPV, questo può causare cambiamenti anomali delle cellule della cervice. Se non vengono individuati e/o affrontati, tali cambiamenti possono portare allo sviluppo di un tumore del collo dell'utero.

## Perché è importante?

Lo screening della cervice uterina è il modo migliore per proteggervi dal tumore del collo dell'utero. La maggior parte delle persone che sviluppano un tumore del collo dell'utero in Australia non sono mai state sottoposte a screening o lo hanno fatto sporadicamente.

Nove persone su dieci riceveranno un risultato dello screening che dimostra un basso rischio di tumore del collo dell'utero. Se durante lo screening viene individuato l'HPV o delle anomalie, il vostro

operatore sanitario può monitorare o curare tali evenienze prima che portino allo sviluppo di un tumore del collo dell'utero.

## Cosa comporta lo screening della cervice uterina?

Potete **scegliere** di effettuare il test:

- prelevando voi stesse il campione vaginale (prelievo autonomo), oppure
- chiedendo al vostro operatore sanitario di prelevare il campione.

Entrambe le opzioni sono ugualmente **accurate e sicure** nell'individuare l'HPV ed eventuali patologie della cervice associate ad esso.

**Prelievo autonomo:** lo farete voi stesse in uno spazio privato (ad esempio dietro a un separé o in un bagno) e consiste nel prelevare un campione dalla vostra vagina utilizzando un tampone. Il vostro operatore sanitario vi fornirà maggiori informazioni per aiutarvi a prelevare il campione voi stesse. Invierà quindi il campione a un laboratorio per l'analisi e vi informerà del modo in cui riceverete i vostri risultati.

---

**Prenotate oggi stesso il vostro test di screening della cervice uterina presso il vostro operatore sanitario.**

---





Australian Government

## NATIONAL CERVICAL SCREENING PROGRAM

A joint Australian, State and Territory Government Program

Se non viene individuato l'HPV, potrete stare tranquille fino al vostro prossimo test di screening della cervice uterina, dopo 5 anni. Se viene individuato l'HPV, avrete bisogno di ulteriori analisi o verrete rinviate a uno specialista.

### **Prelievo da parte dell'operatore sanitario:**

questo avverrà in uno spazio privato presso il vostro operatore sanitario e comporta l'introduzione di uno specolo nella vagina e l'utilizzo di un pennellino per prelevare un campione dalla cervice. Il vostro operatore sanitario invierà quindi il campione a un laboratorio per l'analisi e vi informerà del modo in cui riceverete i vostri risultati.

### **Un campione prelevato autonomamente è altrettanto efficace di un tampone prelevato dal mio operatore sanitario?**

Sì. Entrambe le opzioni di prelievo sono ugualmente efficaci e sicure nell'individuare l'HPV ed eventuali patologie della cervice associate ad esso.

Un campione prelevato da un operatore sanitario contiene delle cellule della cervice. Tali cellule possono essere analizzate alla ricerca dell'HPV. Se viene individuato l'HPV, lo stesso campione può essere analizzato nuovamente per verificare se vi sono mutamenti anomali delle cellule.

Un campione prelevato autonomamente contiene cellule vaginali (non cellule della cervice) e può essere analizzato alla ricerca dell'HPV.

Se viene rilevato l'HPV nel campione prelevato autonomamente, dovrete ritornare dal vostro operatore sanitario e chiedere che venga preso un campione oppure potreste venire rinviate a uno specialista per ulteriori esami. Il vostro operatore sanitario può discutere con voi dei risultati e di ciò che significano per voi.

### **Ho bisogno di un test di screening della cervice uterina?**

Se:

- siete una donna o una persona con una cervice
- avete da 25 a 74 anni e
- avete mai avuto un qualsiasi tipo di contatto sessuale (con qualsiasi persona, incluse quelle dello stesso sesso o genere)

dovreste ricevere un test di screening della cervice uterina ogni 5 anni fino all'età di 75 anni.

### **Dove posso ricevere un test di screening della cervice uterina?**

Il vostro medico/GP, infermiere od operatore sanitario presso un centro sanitario femminile o comunitario, una clinica per la pianificazione familiare o sessuale o un servizio medico aborigeno possono fornire lo screening della cervice uterina.

Ricordate che potete sempre richiedere un operatore sanitario del genere che preferite.

## **Maggiori informazioni?**

Se avete domande sul test di screening della cervice uterina, prenotate un appuntamento per discuterne con un operatore sanitario.

### **Potete anche:**

- visitare [health.gov.au/NCSP](https://www.health.gov.au/NCSP) per ulteriori informazioni sullo screening della cervice uterina
- chiamare il **1800 627 701**
- chiamare il Servizio di traduzione e interpretariato (TIS National) al **13 14 50** per avere aiuto nella vostra lingua.